

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: Franck Savard

Serial No.: 09/763,507

Filed: February 23, 2001

Title: REAR DERAILLEUR DEVICE FOR A BICYCLE

Docket No.: 33354

DECLARATION OF ALMUT GERSTING

Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231

Dear Sir:

Almut Gersting, having knowledge of the facts set forth herein, deposes and says that:

1. I am a German attorney and I am qualified to practice law in the jurisdiction of Germany. I am practicing in the partnership Wallinger & Partner, located at Zweibrückenstr. 2, 80331 München, Germany. Wallinger & Partner is the representative of the intellectual property interests of Shimano Inc., located at 3-77 Oimatsu-cho, Osaka, Japan.
2. With letter dated February 22, 2001, we have instructed the U.S. attorneys Pearne & Gordon LLP, Cleveland, Ohio, to file a national phase application in the U.S.A. based on PCT Patent Application No. PCT/FR98/01854. The U.S. national phase application has been assigned Serial No. 09/763,507. By registered mail dated May 18, 2001, I sent to the inventor, Mr. Franck Savard, 11 Lotissement de

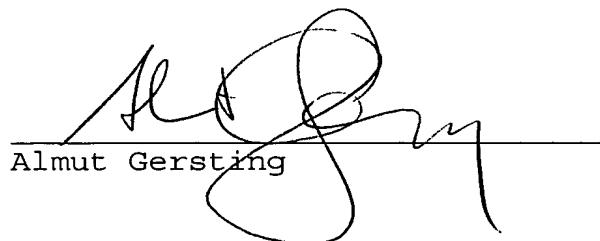
Tertres, F-22400 Planguenoual, France, a Declaration and Power of Attorney form and an Assignment form (but not the specification with claims or drawings) and requested Mr. Savard to sign and return the Declaration and Assignment forms to me for filing with the U.S. Patent Office. I received back on May 25, 2001, the signed register form acknowledging receipt of the registered mail by Mr. Savard. By a letter dated May 28, 2001, copy attached as Attachment 1 (with English translation), Mr. Savard acknowledged receipt of my May 18, 2001 letter and refused to sign both forms, demanding instead payment of EUR 2,000,000 (two million euros) as consideration for his signature.

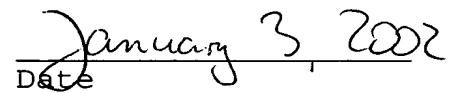
3. By further registered mail dated December 3, 2001, I sent to Mr. Franck Savard a complete set of application papers, including the specification with claims, drawings, and a Declaration in compliance with 37 CFR § 1.63, and requested Mr. Savard to review the application and then sign and return the Declaration to me for filing with the U.S. Patent Office. A copy of my December 3 letter, with English translation, is attached hereto as Attachment 2. On December 24, 2001, I received back the signed register form in which Mr. Savard acknowledges that he received my December 3 letter on December 21, 2001. A copy of the front and back of this receipt form is attached hereto as Attachment 3. Subsequently, on December 27, 2001, at approximately 3:20pm German time, Mr. Franck Savard telephoned me. I believe Mr. Savard called from France; I was at my office in Munich, Germany. During our telephone conversation, Mr. Savard confirmed that he had received my December 3 letter and stated that he would not sign the Declaration form unless

he was paid a minimum claim of 3 million French francs (approximately US \$403,698). He requested payment of 3 million French francs for his signature. He stated that he has lost all his rights in the patents by the bankruptcy of his company EGS. He stated that, in his opinion, he should have received a high amount of money for the patents. Thus he was demanding 3 million French francs as his consideration for his signature.

4. As evidenced by the accompanying Declaration of Dominique Francois and the attachments thereto, the instant application has been transferred to Shimano, Inc. as its sole property, for good and valuable consideration. The Declaration of Dominique Francois, and its attachments, clearly demonstrate the chain of title starting with Mr. Savard and ending ultimately with Shimano, Inc. Therefore, Mr. Savard is not entitled to receive, or to demand, additional consideration in respect of the present patent application.
5. Therefore, the remaining requirements under 37 CFR § 1.47(b) having been met, Shimano, Inc., as the sole owner of the entire interest in the present application, is entitled to execute the required declaration on behalf of Mr. Savard.
6. I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. § 1001, and that such willful false

statements may jeopardize the validity of the present application or any patent issued thereon.

  
Almut Gersting

  
Date

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: Franck Savard

Serial No.: 09/763,507

Filed: February 23, 2001

Title: REAR DERAILLEUR DEVICE FOR A BICYCLE

Docket No.: 33354

DECLARATION OF DOMINIQUE FRANCOIS

Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231

Dear Sir:

Dominique Francois, being duly sworn, and having knowledge of the facts set forth herein, deposes and says that:

1. I am a French Intellectual Property attorney and I am qualified to practice law in the jurisdiction of France. I am practicing law in the Intellectual Property law firm Cabinet Weinstein, Paris, France.
2. I have examined the following documents which are attached hereto (along with English translations thereof) as Attachments 1, 2 and 3, respectively:
  - a. Assignment agreement between Franck Savard (assignor) and Christian Gauthier (assignee), (CONTRAT DE CESSION DE QUOTE - PART DES DEMANDES DE BREVET), dated June 12, 1998.
  - b. Contribution agreement (CONTRAT D'APPORT) between Christian Gauthier and Franck Savard (assignors) and the Company EGS, S.A., Chatellerault, France (assignee), dated June 12, 1998.
  - c. RECORD OF THE ADJUDICATION OF THE PATENTS DOCKETS AND PATENT APPLICATIONS DEPENDING ON THE COMPANY "EGS".

**BEST AVAILABLE COPY**

(PROCES-VERBAL D'ADJUDICATION DES DOSSIERS DES BREVETS  
ET DES DEMANDES DE BREVETS, DEPENDANT DE LA S.A. "EGS")  
dated July 11, 2000.

3. Having examined the above-mentioned documents, I state  
the following in accordance with French law:

- a. The French patent application No. 97-02573 was filed on  
February 26, 1997. Subsequently, PCT Patent  
Application No. PCT/FR98/01854 was filed in the French  
receiving office on August 26, 1998, designating the  
United States and other countries, and drawn to the  
same invention as disclosed in the aforementioned  
French patent application. The registered inventor and  
PCT applicant for the territory of the U.S. is Mr.  
Franck Savard, 11 Lotissement de Terres, F-22400  
Planguenoual, France.
- b. By assignment agreement between Franck Savard  
(assignor) and Christian Gauthier (assignee), dated June  
12, 1998, prior to the filing date of the above PCT  
application, (see Attachment 1), Franck Savard was the  
sole owner of French patent application No. 97-02573  
assigned fifty percent (50%) of all the right and title  
in and to the said French patent application and other  
patent rights to Christian Gauthier.
- c. By contribution contract between Christian Gauthier and  
Franck Savard (assignors) and the company EGS, S.A.  
Chatellerault, France, (assignee), dated June 12, 1998,  
again prior to the filing date of the above PCT  
application (see Attachment 2), Franck Savard and  
Christian Gauthier jointly assigned to EGS, S.A.  
Chatellerault, France, all their proprietary and  
ownership interest in the aforementioned French patent  
application, together with all right, title and

**BEST AVAILABLE COPY**

interest in the invention disclosed therein, including the right to acquire and hold for itself all patents drawn to the said invention in countries throughout the world.

d. I note that the assignment contract (Attachment 1) is missing the referenced list of patent applications listing the French patent application No. 97-02573 at issue. My copy of this contract also is missing the referenced list. However, the contribution contract (Attachment 2), which was executed by the parties on the same day as the assignment contract, does contain the referenced list of patent applications, and lists the 97-02573 application. By the contribution contract, Mr. Savard and Mr. Gauthier both assigned to EGS, S.A. "all their proprietary rights and utilization rights" in the 97-02573 application to EGS. Therefore, whether Mr. Savard retained an undivided 100% interest, or together with Mr. Gauthier each held an undivided one-half interest in the 97-02573 application prior to executing the contribution contract, EGS, S.A. owns an undivided 100% interest therein following the contribution contract.

e. By ruling of a bankruptcy judge before the Commercial Court of Poitiers dated March 13, 2000, the Court ordered a public auction to liquidate all saleable assets of EGS, S.A., Chatellerault, France. The public auction was held in Chatellerault, France, on July 11, 2000 pursuant to the Court's order.

f. By effect of the above-mentioned assignment agreement and contribution contract, EGS, S.A. Chatellerault, France, was the sole owner of the entire interest in and to PCT Patent Application No. PCT/FR98/01654 on the

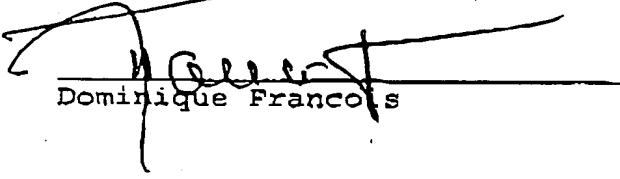
**BEST AVAILABLE COPY**

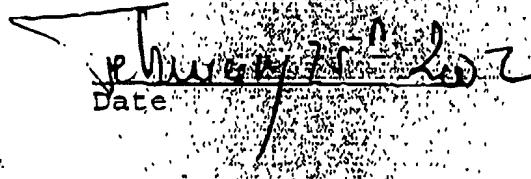
date of the public auction, July 11, 2000.

g. At the above public auction, and pursuant to an order of the Tribunal de Grande Instance of Chateauneuf of July 11, 2000, Shimano Inc., a company located at 3-77 Oimatsu cho, Osaka, Japan, purchased all patents and patent applications owned by EGS S.A., including the French patent application No. 97-02573 and the aforesaid PCT Patent Application No. PCT/FR98/01854, together with all right, title and interest in the invention disclosed therein, and the right to acquire for itself all patents and patent applications drawn thereto in countries throughout the world. Shimano Inc. paid the purchase price of 1,790,250 French Francs by swift transfer to the account of the notary public. The notary public has confirmed receipt of the purchase price and has carried out the transfer to Shimano Inc. as evidenced in Attachment 3.

h. The notary public held the public auction according to Article 4 of the Law of June 25, 1841 related to public auctions and Article 156 of the French bankruptcy law.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. § 1001; and that such willful false statements may jeopardize the validity of the present application or any patent issued thereon.

  
Dominique Francois

  
Date

BEST AVAILABLE COPY

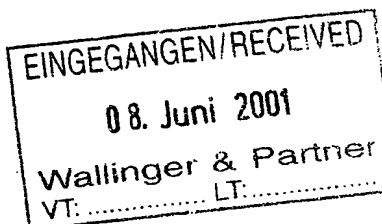
Wallinger & Partner

M. Almut Gersting  
Zwelbrückenstraße 2

80331 München

**FAX : 00.49.89.21.94.94.08**

**Ref : 5307P194-PCT/US**



Franck SAVARD

11 Lotissement des tertres  
22400 Planguenoual  
FRANCE

Tel : 06.10.83.84.02

**Le 28 mai 2001**

Cher Maître

Votre courrier du 18 mai 2001, reçu le 23 mai, a retenu toute mon attention ; je suis même surpris de ne le recevoir que maintenant ! ...

Vous trouverez ci dessous un relevé d'identité bancaire sur lequel je vous demande de faire virer par votre client SHIMANO la somme de 2 000 000 (deux millions) d'Euros. Un document réciproque de renonciation de toute action en justice sera signé concomitamment entre les parties.

Dès ce virement parvenu sur ce compte, je m'engage à signer tous documents nécessaires à la pérennité de mes inventions et à la meilleure exploitation commerciale par la société SHIMANO de mes dites inventions, particulièrement stratégiques quant à l'avenir du vélo.

Comprenez bien qu'avec la liquidation d'EGS dû aux inconséquences de son P.D.G Christian GAUTHIER, j'ai aujourd'hui tout perdu et donc n'ayant plus rien à perdre je ne suis sensible à aucune menace.

Certain que vous préférerez un bon arrangement à un mauvais long procès ; qui de plus, est loin d'être perdu d'avance pour moi vu la somme de documents pertinents dont je dispose, et qui attestent de ma bonne foi sur le fond de cette histoire ou je n'ai péchée par naïveté que sur la forme nécessaire à la protection de mes intérêts.

Ouvert à tout dialogue sérieux, je vous prie d'agréer cher Maître mes respectueuses salutations.

Franck SAVARD

Translation  
of letter from Franck Savard to Wallinger & Partner  
dated 28 May 2001

Ref: 5307P194-PCT/US

Dear Sir,

Your letter of 18 May 2001, received on 23 May, has received my whole attention; I am even surprised to receive it only now ! ...

You will find below relevant data on a bank account to which I ask that you have your client Shimano transfer the amount of 2 000 000 (two million) Euros. A mutual document for renouncing any legal actions shall concomitantly be signed between the parties.

As soon as the transfer has arrived at the account, I shall proceed with signing all documents necessary for continuation of my inventions and for the best commercial exploitation by Shimano of said inventions, in particular strategies concerning the future of the bicycle.

Please understand that with the liquidation of EGS owing to the inconsequence of their General Director Christian Gauthier, I have lost everything and since I have no more to lose I am not susceptible to any menace.

You will certainly prefer a satisfactory arrangement over an unpleasant long lawsuit; moreover by no means would I give up in advance in view of the amount of documents which I have in my possession and which attest my good faith on the background of this matter in which my only sin was naivete concerning the necessary form of protection of my interests.

I am open for any serious dialogue and remain with best regards

Franck Savard

Wallinger & Partner  
Patent- und Rechtsanwälte

Wallinger & Partner · Zweibrückenstraße 2 · 80331 München

REGISTERED MAIL

Mr. Franck Savard  
11 Lotissement des Tertres

F – 22400 Planguenoual  
France

Dr.-Ing. Michael Wallinger, dipl.-Ing.,  
Patentanwalt  
European Patent Attorney · European Trademark Attorney

Isabelle Rapp  
Rechtsanwältin  
zugelassen beim LG München I, II, OLG München, BayObLG

Almut Gersting  
Rechtsanwältin  
zugelassen beim LG München I, II, OLG München, BayObLG

Björn Sommer, dipl.-Ing.,  
Patentanwalt  
European Trademark Attorney

Thomas Mayer  
Rechtsanwalt  
zugelassen beim LG München I

In Kooperation mit  
Dr. Paul W. McGuire  
Ph.D. Purdue University

Zweibrückenstraße 2 (Isartorplatz)  
80331 München

Telefon: +49 (0) 89 - 2 10 23 20  
+49 (0) 700-W-A-L-L-I-N-G-E-R  
Telefax: +49 (0) 89 - 21 94 94 08  
e-mail: post@wallinger.de

Ihr Zeichen / Your Ref.

Unser Zeichen / Our Ref.

5307P194PCT/US - 20/jm

Datum / Date

December 03, 2001

**Patent Application in USA, Serial No. 09/763,507  
DISPOSITIF DE DERAILLAGE ARRIERE POUR VELO  
Shimano Inc.**

Dear Mr. Savard,

As you know, we represent the interests of Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho, 3-cho  
Sakai, Osaka, Japan, with respect to their intellectual property law.

As you further know, we have requested you with our letter dated May 18, 2001 to  
sign and resend a declaration and power of attorney and an assignment form with  
respect to the PCT patent application No. PCT/FR98/01854 which our client, Shimano  
Inc. has purchased from the company EGS Société Anonyme at an auction which  
took place on July 11, 2000 in Chatellerault, France.

You have answered to our request with letter May 28, 2001 by claiming the amount of  
2.000.000,- € for rendering the necessary signatures.

Exhibit A – Attachment 2

This claim is without any legal basis.

Again we hereby notify that it is necessary to sign these documents in order to enter the national phase in the USA for this patent.

Our client Shimano Inc. has to file the declaration and power of attorney and assignment form signed by your person to the U.S. Patent Office in order to extend the scope of protection of the patent to the territory of the U.S.A.

We hereby enclose a complete set of application papers including specification with claims, drawings and declaration from which you can see all necessary details of the patent. As you know, you are named as inventor in the patent application. According to U.S. law, the named inventor has to sign the requested power of attorney form and the assignment form in order to enable the U.S. representatives to enter the national phase in the U.S.A.

Please note that the signature under the "Declaration and Power of Attorney" only has the effect that the appointed U.S. patent attorneys are authorized to start the national phase in the U.S.A. which means that the patent application becomes effective also in the U.S.A.

**Please note that all patent rights will finally elapse in the territory of the U.S.A. if you do not sign this declaration!**

We have to inform you that, if you do not sign this declaration, we will advise Shimano to take legal actions for compensation of all damages resulting of the fact that Shimano receives no patent protection in the U.S.A. caused by your refusal to sign this declaration.

We also request you to sign the attached assignment declaration which is also necessary to start the national phase in the U.S.A.

Therefore, we ask you to immediately sign the enclosed forms

- Declaration and Power of Attorney,
- Assignment Form

latest until

**December 13, 2001.**

Please note that our request to sign the forms is exclusively based on the national U.S. patent laws and constitutes no declaration of Shimano whatsoever regarding the patent rights which our client has purchased from the company E.G.S.

Your failure to sign and return the enclosed Declaration and Power of Attorney and Assignment forms by the above date will be deemed to constitute your refusal to join the present application.

Very truly yours,

Almut Gersting  
Attorney at law

**Encl.:**

- Prepared Power of Attorney form
- Prepared Assignment form
- complete set of application (specification with claims, drawings and the declaration, front page of PCT application WO 00/12379, order letter to Pearne, Gordon McCoy & Granger dated February 22, 2001)
- Preliminary amendment dated February 23, 2001

Übersetzung Schreiben an Franck Savard

3 décembre 2001

**Demande de brevet aux Etats-Unis, No. De série 09/763,507  
DISPOSITIF DE DERAILLAGE ARRIERE POUR VELO  
SHIMANO INC.**

Monsieur,

Comme vous le savez, nous représentons les intérêts de Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho, 3-cho Sakai, Osaka, Japon, dans les questions relatives à la loi de la propriété intellectuelle.

Comme vous le savez par ailleurs, nous vous avons prié dans notre lettre en date du 18 mai 2001 de signer et retourner une déclaration et un acte de procuration ainsi qu'un formulaire de cession concernant la demande de brevet PCT No. PCT/FR98/01854 que notre client, Shimano Inc., a acquis de la part de la Société Anonyme EGS lors d'une vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 11 juillet 2000 à Chatellerault, France.

Vous avez répondu à notre demande avec une lettre en date du 28 mai 2001, revendiquant la somme de 2.000.000,— € pour la fourniture des signatures nécessaires.

Cette revendication est dépourvue de toute base légale.

Nous vous signalons encore une fois par la présente qu'il est nécessaire que vous signiez ces documents pour que la phase nationale aux Etats-Unis puisse être lancée.

Notre client Shimano Inc. doit soumettre la déclaration et l'acte de procuration et le formulaire de cession signés par vous personnellement auprès de l'Office de Brevets US-américain pour étendre la portée de la protection du brevet au territoire des Etats-Unis.

Veuillez trouver ci-joint une copie complète des documents de la demande y compris la spécification avec les revendications, dessins et la déclaration vous donnant tous les détails nécessaires relatifs au brevet. Comme vous le savez, vous êtes mentionné dans la demande de brevet en tant qu'inventeur. Conformément à la loi américaine, l'inventeur nommé est tenu de signer le formulaire de l'acte de procuration requis et le formulaire de cession pour que les représentants US-américains puissent entrer dans la phase nationale aux Etats-Unis.

Veuillez noter que la signature sur la "Declaration and Power of Attorney" (Déclaration et Acte de Procuration) a pour seul effet d'autoriser les avocats-conseils US-américains désignés à lancer la phase nationale aux Etats-Unis, ce qui signifie que la demande de brevet entre en vigueur aux Etats-Unis également.

**Veuillez noter que tous les droits conférés par le brevet sur le territoire des Etats-Unis vont expirer finalement si vous ne signez pas cette déclaration !**

Nous tenons à vous informer que, si vous ne signez pas cette déclaration, nous conseillerons à Shimano de prendre des mesures légales contre vous en compensation de tous dommages résultant du fait que Shimano n'obtienne aucune protection du brevet aux Etats-Unis suite à votre refus de signer ladite déclaration.

Nous vous demandons aussi de signer la déclaration de cession ci-jointe qui est aussi nécessaire pour lancer la phase nationale aux Etats-Unis.

Pour ces raisons, nous vous demandons de signer immédiatement les formulaires ci-joints

Declaration and Power of Attorney (Déclaration et Acte de Procuration),  
Assignment Form (Formulaire de cession)

et au plus tard jusqu'au

**13 décembre 2001.**

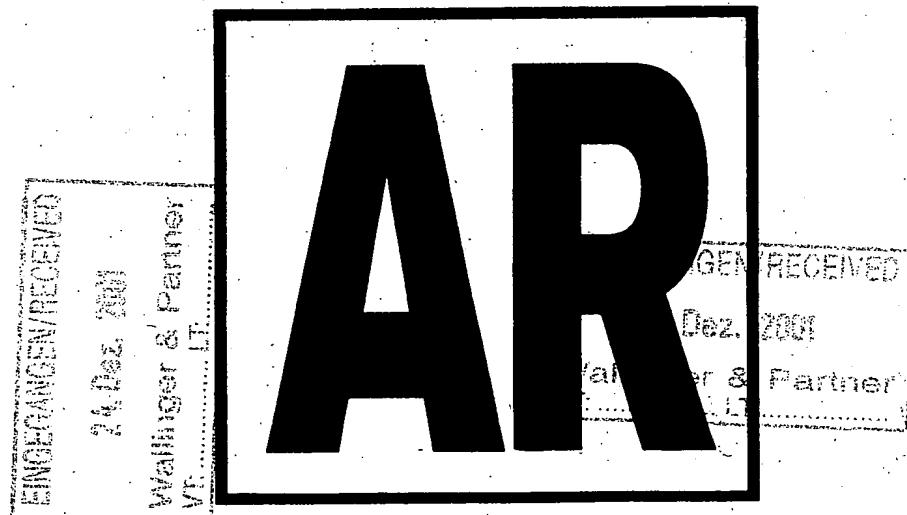
Veuillez noter que notre demande de signer les formulaires est exclusivement basée sur les lois nationales concernant les brevets US-américains, et ne représente aucune déclaration de Shimano concernant les droits de brevet que notre client a achetés à la société E.G.S.

Votre omission de signer et renvoyer la formulaire préparé de l'acte procuration et formulaire de cession préparé en annexe au date mentionné ci-dessus sera considéré comme votre refus de vous participer à la demande présente.

Almut Gersting  
Avocate au Barreau

Annexes:      Formulaire préparé de l'acte de procuration  
                    Formulaire de cession préparé  
                    Complète liasse de la demande (description avec revendications, dessins et la  
                    déclaration, page titre de la demande PCT WO 00/12379, lettre d'instruction à  
                    Pearne Gordon McCoy & Granger du Fevrier 22, 2001  
                    Amendment préliminaire du Fevrier 23, 2001

5307M 197-115



Warren & Partner  
12/1/01

Deutsche Post AG

Entreprise des Postes allemandes S. A.

Rückschein/Auszahlungsschein/Gutschrifsanzeige

Avis de réception/Avis de paiement/Avis d'inscription

Advice of delivery

CN 07

V. m. Absender auszufüllen/A remplir par l'expéditeur

Einlieferungsfiliale/Bureau de dépôt

Datum/Date

3/12/01

Empfänger der Sendung/Destinataire de l'envol

Mr. Frank Javard  
11, Lotissement des Testras  
F-23400 Cluny (Saône et Loire)

Art der Sendung/Nature de l'envol

Brief/Vorrang  
Lettre/Prioritaire  Paket  
Colis

Einschreiben  
Recommandé  Wertangabe  
Valeur déclarée

Enthaltungs-Nr. der Sendung/N° de l'envol

Betrag/Montant

05 7197 2262 2DE

Betrag/Montant

Zahltarif  Auslieferungsnachweis/  
de versement  Chèque d'assignation

Am Bestimmungsort auszufüllen/A compléter à destination

Der o. g. Betrag wurde ordnungsgemäß/  
L'envol mentionné ci-dessus a été dément  
dem Postbankconto  
 ausgehändigt  ausgezahlt  gutgeschrieben  
remis payé inscrit en CCP

Datum und Unterschrift\*/Date et signature\*

• Dieser/Schein/Anzeige kann vom Empfänger oder, wenn die Vorschriften  
des Bestimmungslandes dies vorsehen, von einem Beauftragten oder vom  
Mitarbeiter des Bestimmungslandes unterschrieben werden.  
• Cet avis pourra être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination  
le prévoient, par une autre personne autorisée ou par l'agent du bureau de destination.

Advice of delivery

Post sache  
Service des postes

Stampel des Postamts,  
des den Schein zurücksendet  
Timbre du bureau  
retournant l'avis



Luftpost

Prioritaire Par avion

Zurücksenden an/Renvoyer à/Return to

Name oder Firma/Nom ou raison sociale

Walling & Partner

Straße und Hausnummer/Rue et n°

Zweibrückenstraße 2

Ort und Land/Localité et pays

9 - 80331 München

0 x 1.96

915-005-000

Mr. Savard / Mr. Gauthier

CONTRAT DE CESSION DE QUOTE-PART DE  
DEMANDES DE BREVET

REÇU LE

15 MARS 2000

M<sup>e</sup> CAPEL

Monsieur Franck SAVARD, de nationalité française, domicilié 11 lotissement des Tertre,  
22400 PLANGUENOUAL,  
ci-après dénommé "le Cédant"

d'une part,

ET:

Monsieur Christian GAUTHIER, de nationalité française, domicilié 85 rue Falguière 75015  
PARIS,  
ci-après dénommé "le Cessionnaire"

d'autre part,

ci-après dénommés collectivement "les Parties"

IL EST PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIT:

Attendu que le Cédant est titulaire et seul propriétaire de plusieurs demandes de brevet dont la liste est annexée aux présentes.

Les références faites dans le présent contrat à "les Brevets" comprennent l'ensemble des titres de propriété industrielle de ladite liste, qu'il s'agisse de demandes ou de brevet.

Attendu que le Cessionnaire est intéressé par l'acquisition en pleine propriété de 50 % des Brevets.

Attendu que le Cédant est d'accord pour la lui céder.

U. FS

**IL EST CONVENU CE QUI SUIT:****ARTICLE 1 : OBJET**

Le Cédant cède et transfère par les présentes au Cessionnaire qui accepte, 50 % de l'ensemble de ses droits de propriété et de jouissance, sans exception ni réserve, qu'il détient sur les Brevets.

**ARTICLE 2 : COPROPRIETE**

Le Cessionnaire jouira à compter de la signature des présentes de la copropriété de tous les droits attachés aux Brevets dans tous les territoires sur lesquels les Brevets sont en vigueur.

**ARTICLE 3 : PRIX**

Compte-tenu de la participation du Cessionnaire au développement des Brevets, la cession est consentie gratuitement au Cessionnaire.

**ARTICLE 4 : ADMINISTRATION DE LA COPROPRIETE**

Le Cessionnaire confie au Cédant tous les pouvoirs d'administrateur de la copropriété pour agir en tant que mandataire pour les procédures d'extension à l'étranger, de délivrance, les litiges, et plus généralement toutes les actions mettant en cause les Brevets, et s'engage d'ores et déjà à signer tous pouvoirs et tous documents qui seraient nécessaires.

Le Cédant jugera seul du maintien en vigueur ou de l'abandon des demandes et assurera seul les argumentations techniques correspondantes.



00 12 00 14.21  
Tous droits réservés ou concéder une licence exclusive.

## ARTICLE 5 : CHARGES ET BÉNÉFICES DE L'EXPLOITATION DE LA COPROPRIÉTÉ

Il est expressément convenu entre les Parties que les charges et les bénéfices de l'exploitation de la copropriété seront répartis comme suit :

- le Cédant fera l'avance de tous les frais et encaissera toutes les rentrées d'argent relatives à la création, l'exploitation et le maintien de la copropriété.
- tous les 6 (six) mois, les Parties régulariseront leurs comptes. Les Parties se partageront par moitié les recettes et les dépenses.

## ARTICLE 6 : PERFECTIONNEMENTS

Les perfectionnements aux Brevets imaginés par l'une ou l'autre des Parties feront l'objet de brevets déposés aux noms conjoints des deux Parties.

## ARTICLE 7 : DROIT DE PREEMPTION

Chacune des Parties bénéficiera d'un droit de préemption en cas de cession à un tiers par l'autre partie de sa quote-part dans la présente copropriété. Ce droit devra être exercé dans le mois suivant la réception d'une notification de l'autre partie par lettre recommandée avec accusé de réception.

## ARTICLE 8 : ATTRIBUTION DE JURIDICTION

En cas de différend entre les parties concernant l'interprétation ou l'exécution du présent contrat, les parties porteront le litige devant le Tribunal de Grande Instance de Bordeaux, le droit applicable étant le droit français.

Uo FS

-4-

## ARTICLE 9 : FRAIS

Les frais d'établissement des présentes et les frais d'inscription sur le Registre National des Brevets sont partagés entre les Parties.

## ARTICLE 10 : POUVOIRS

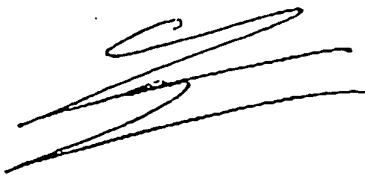
Tous pouvoirs sont donnés au porteur d'un original des présentes pour procéder à son inscription sur le Registre National des Brevets auprès de l'institut National de la Propriété Industrielle.

Fait en quatre exemplaires,  
dont un pour l'enregistrement fiscal,  
un pour l'inscription sur le RNB  
et un pour chaque partie

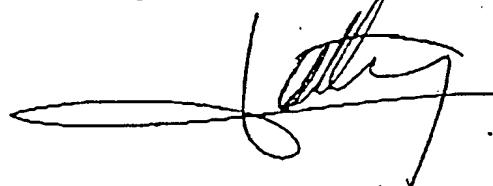
A Varennes

Le 12 juin 1998

Franck SAVARD



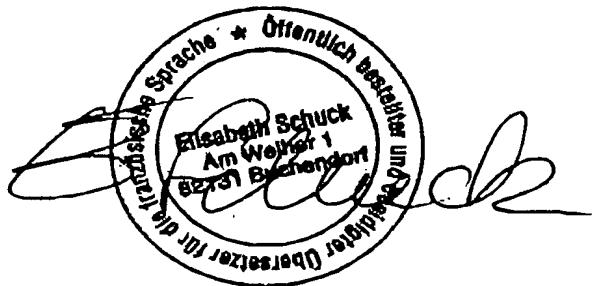
Christian GAUTHIER



## CERTIFICATION

The above translation of "CONTRACT OF ASSIGNMENT OF  
INTEREST IN PATENT APPLICATIONS" is certified correct  
and complete.

**Gauting/Buchendorf, on July 16, 2001**



Translation

CONTRACT OF ASSIGNMENT OF INTEREST IN  
PATENT APPLICATIONS

BETWEEN THE UNDERSIGNED:

(RECEIVED ON  
March 15, 2000  
M<sup>e</sup> CAPEL)

Mr Franck SAVARD, of French nationality, resident in 11 lotissement des Tertre,  
22400 PLANGUENOUAL  
in the following referred to as "Assignor"

for one,

AND:

Mr Christian GAUTHIER, of French nationality, resident in 85 rue Falguière, 75015  
PARIS,  
in the following referred to as "Assignee"

for another

in the following collectively referred to as "the Parties"

THE FOLLOWING IS EXPOUNDED IN ADVANCE:

Considering the fact that the Assignor is the Holder and the only Proprietor of several patent applications, the list of which is attached hereto

The references made in the present contract as to "the patents" comprise the entirety of titles of industrial property of said list, be it applications or patents.

Considering the fact that the Assignee is interested in the acquisition 50 % of the patents in entire propriety.

Considering the fact that the Assignor consents to cede said propriety.

**IT IS AGREED AS FOLLOWS:**

**ARTICLE 1 : OBJECT**

By virtue of the present document, Assignor cedes and transfers without exception or reserves to Assignee, who accepts, 50 % of the entirety of his propriety rights and usufructuary rights that he holds in the patents.

**ARTICLE 2 : CO-PROPRIETY**

As of the signature of the present document, Assignee shall have the benefit of co-propriety in all rights in conjunction with said patents in all territories, where the patents are in force.

**ARTICLE 3 : PRICE**

Taking into account Assignee's participation in the development of the patents, the assignment is agreed to be free of charge for Assignee.

**ARTICLE 4 : ADMINISTRATION OF THE CO-PROPRIETY**

Assignee confers to Assignor all administrative powers of co-propriety so as to act as mandatory for the extension procedures abroad, of grant procedures, litigious matters, and in a more general manner, all acts endangering the patents, and he will at present and hitherto undertake to sign all powers and all documents, which could be necessary.

Assignor alone will decide on maintaining in force or on abandoning the applications, and will alone provide the corresponding technical argumentations.

## ARTICLE 5 : CHARGES FOR AND BENEFITS OF UTILIZATION OF CO-PROPRIETY

It is explicitly agreed between the Parties that the charges for and benefits of co-propriety be apportioned as follows:

- Assignor will advance all costs and will receive all receipts of money relative to the creation, exploitation and maintenance of co-propriety.
- every 6 (six) months, the Parties will regulate their accounts. The Parties will share the receipts and expenses by moiety.

## ARTICLE 6 : FURTHER DEVELOPMENTS

Further developments to the patents found by the one or the other of the Parties will be the object of patents jointly applied for in the names of both Parties.

## ARTICLE 7 : RIGHT OF PRE-EMPTION

Each of the Parties will benefit of a right of pre-emption in case the other Party intends to assign his interest in the present co-propriety to a third party. This right is to be exerted in the month following the receipt of the other Party's notification by registered letter against advice of delivery.

## ARTICLE 8 : COMPETENT PLACE OF JURISDICTION

In case of dissent between the Parties concerning the interpretation or the execution of the present contract, the Parties will bring the litigious matter before the Regional Court of Bordeaux (*Tribunal de Grande Instance de Bordeaux*), the applicable law being French law.

## ARTICLE 9 : FEES

The Parties will share the fees for the establishment of the present contract, and the fees for registration in the National Patent Register.

## ARTICLE 10 : POWERS

All rights be given to the holder of an original of the present documents to proceed to its entry in the National Patent Register before the National Institute of Industrial Property.

Issued in four copies  
one thereof for fiscal registration  
one for entry in the *RNB* (National Register of Patents)  
and one for each Party

In Paris, on June 12, 1998

*Franck SAVARD*

*Christian GAUTHIER*

12.6.98

CONTRAT D'APPORT

REÇU LE

- 2 NOV. 1999

Me CAPEL

Entre :

Monsieur Christian GAUTHIER né le 28/02/1958 à (85) SAINTE FOY, demeurant 86 rue Falguière - 75015 Paris,

Monsieur Franck SAVARD né le 15/12/1951 à (94) CHAMPIGNY, demeurant 38 rue de l'Angelardc - 86100 Châtellerault,

Ci-après dénommés « Les Apporteurs »

d'une part,

et :

La société EGS (Effective Gear System), Société Anonyme au capital de 6 730 700 F dont le Siège Social est à 86106 CHATELLERAULT, 8 rue des Frères Montgolfier, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Châtellerault sous le n° B 404 835 647,

représentée par M. Pierre COSTA MARINI, Administrateur, dûment mandaté,

Ci-après dénommée « La Société »

d'autre part,

Il est convenu ce qui suit :

APPORT

MM GAUTHIER et SAVARD, seuls propriétaires, font apport à la Société, ce qui est accepté par la Société, de tous leurs droits de propriété et de jouissance sur les brevets et les certificats d'additions définis en Annexe 1, qu'ils détiennent sur lesdits brevets, ainsi que le droit de prendre tous brevets, en France ou à l'étranger, à raison de l'invention des Apporteurs.

Ledit apport est évalué à 22 500 000 F.

ff fs yf

## CHARGES ET CONDITIONS

1. Les Apporteurs s'engagent à transférer à la Société, dans le mois des présentes, tous les droits afférents à la technologie et au savoir-faire non brevetés développés à propos des inventions couvertes par les brevets.
2. Les Apporteurs garantissent à la Société tous moyens propres à assurer une jouissance paisible et une exploitation exclusive des brevets ; ils déclarent que les droits apportés ne sont l'objet d'aucune prise de garantie de quelque nature que ce soit, et qu'ils n'ont consenti en dehors d'EGS aucune cession et/ou droit d'exploitation, sauf en ce qui concerne le brevet SAVARD I dont les apporteurs s'engagent à justifier la mainlevée au plus tard à la date de l'assemblée approuvant le présent apport.
3. Les Apporteurs s'engagent à déposer tout nouveau brevet et tout perfectionnement, se rapportant à l'objet social d'EGS, au nom et pour le compte d'EGS.
4. Pendant une durée d'au moins cinq années à compter de ce jour, les Apporteurs s'interdisent d'exploiter directement ou indirectement, en France ou à l'étranger, tout brevet relatif à des inventions concurrentes de celle du présent apport.
5. La Société acquittera, à compter de ce jour, les annuités dues à raison des brevets apportés.
6. La Société supportera tous les frais, droits et honoraires des présentes, et ceux qui en seront la suite ou la conséquence.
7. La Société effectuera toutes formalités pour rendre le présent apport opposable aux tiers.

## PROPRIETE - JOUSSANCE

La Société sera propriétaire des brevets apportés à compter de la date de l'Assemblée Générale Extraordinaire qui approuvera l'apport ; elle en aura la jouissance à compter de ce jour.

*U* *FS* *4*

Contrat d'apport brevets

## REMUNERATION DES APPORTS

En rémunération de l'apport ci-dessus, d'une valeur de 22 500 000 F, il sera attribué à égalité entre les Apporteurs, 300 000 actions de 75 F chacune, entièrement libérées.

### LITIGE

Toutes difficultés pouvant survenir au sujet du présent contrat ou de ses suites seront soumises à la juridiction du Tribunal de Commerce de Paris.

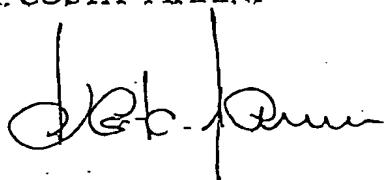
Fait à Paris, le 12 juin 1998

En cinq originaux.

M. GAUTHIER

M. SAVARD

EGS  
M. COSTA-MARINI



ANNEXES

1. Liste des brevets apportés
2. Rapport du Commissaire aux Apports

*Bill* FS 47

**Apport à la société E.G.S.**

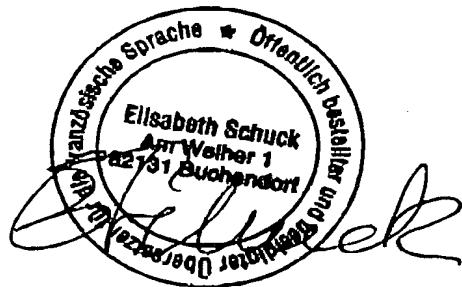
N°Invention CABINET THEBAULT	Brevets	N°de dépôt France ou Europe	Titre abrégé	Détention Franck SAVARD	Détention Christian GAUTHIER	Produits d'application du brevet
SAVARD 1	Brevet (Europe)	85 450012.0	Système monocommmandé de sélection de vitesses	50%	50%	Synchro Shift
SAVARD 2	Brevet (Europe)	98 927721.9	Dispositif de compensation d'effort	50%	50%	Synchro Shift
SAVARD 3	Brevet	98 - 08492	Dispositif monocommmandé de marche/arrêt synchronisée de deux dérailleurs	50%	50%	Synchro Shift
SAVARD 5	Brevet	98 - 08493	Dispositif de tension et de guidage d'une chaîne pour un changement de vitesses de vélo	50%	50%	Dérailleur (U Cage)
SAVARD 8	Brevet	97 - 02573	Dispositif de déraillement avec des moyens de tension pivotants	50%	50%	Dérailleur (U Cage)
SAVARD 10	Brevet (Europe)	97 450018.3	Dispositif de montage d'un moyeu de roue, notamment de roue arrière, sur son pignon d'arbre	50%	50%	Moyeux (Flash Hub)
SAVARD 11	Brevet	98 - 04128	Dispositif de roue libre, notamment pour moyeu à cassette de pignons de roue	50%	50%	Moyeux (Flash Hub)
SAVARD 12	Brevet	98 - 04185	Perfectionnement au dispositif de montage d'un moyeu de roue d'un deux roues	50%	50%	Moyeux (Flash Hub)

FS Uff 4

CERTIFICATION

The above translation of "CONTRIBUTION CONTRACT" is certified correct and complete.

Gauting/Buchendorf, on July 16, 2001



Translation

**CONTRIBUTION CONTRACT**

(RECEIVED ON  
NOV. 2, 1999  
M<sup>e</sup> CAPEL)

*Between:*

Mr Christian GAUTHIER, born on February 28, 1958 in (85) SAINTE FOY, resident in 86 rue Falguière – 75015 Paris,

Mr Franck SAVARD, born on December 15, 1951 in (94) CHAMPIGNY, resident in 38 rue de l'Angelarde – 86100 Châtellerault,

In the following referred to as "The  
Contributors"

*for one,*

*and:*

company EGS (Effective Gear System), corporation with a share capital of 6 730 700 F, the company seat of which is in 86106 CHATELLERAULT, 8 rue des Frères Montgolfier, registered in the Commerce and Company Register of Châtellerault under the No. B 404 835 647,

represented by Mr Pierre COSTA MARINI, Administrator, duly mandated,

In the following referred to as "The Company"  
*for another,*

*It is agreed as follows:*

**CONTRIBUTION**

Mr GAUTHIER and Mr SAVARD, sole Proprietors, make contribution to the Company, what is accepted by same, of all their property rights and utilization rights in the patents and

patents of addition defined in Annex 1, which they hold on said patents, as well as the right of acquiring, in France or abroad, all patents based on the Contributors' invention.

Said contribution is evaluated at 22 500 000 F.

#### CHARGES AND CONDITIONS

1. The Contributors undertake to transfer to the Company within the month of the present document, all rights relating to the non-patented technology and know-how developed with respect to the inventions covered by the patents.
2. The Contributors guarantee to the Company all adequate means for assuring a peaceful utilization and an exclusive exploitation of the patents; they declare that the contributed rights do not constitute the object of any assumption of liability whatsoever, and that besides EGS, they have not consented any assignment and/or right of exploitation, with the exception of the SAVARD 1 patent, for which the Contributors undertake to justify the release of seizure at the latest on the date of the assembly approving the present contribution.
3. The Contributors undertake to file any new patent and any further development related to the commercial object of EGS, in the name and on behalf of EGS.
4. For a duration of at least five years as of the present day, the Contributors abstain, in France or abroad, from directly or indirectly exploiting any patent relative to inventions competing with those of the present contribution.
5. The Company, as of the present day, will pay the annuities due for the contributed patents.
6. The Company will bear all the costs, taxes and charges of the present documents, as well as those which will follow or will be a consequence thereof.

7. The Company will carry out all formalities for rendering the present contribution opposable for third parties.

#### PROPRIETY – UTILIZATION

The Company will be Proprietor of the contributed patents as of the day of the Extraordinary General Assembly which will approve the contribution; the Company will have the right of utilization from that day on.

#### REMUNERATION FOR THE CONTRIBUTIONS

As remuneration for the above contribution amounting to 22 500 000 F, 300 000 wholly liberated shares each of 75 F, will be attributed to the Contributors at equal parts.

#### LITIGATION

All difficulties which could arise in conjunction with the present contract or its consequences, will be submitted to the jurisdiction of the Commercial Court of Paris.

*Issued in Paris, on June 12 1998*

*In five originals*

M. GAUTHIER

M. SAVARD

EGS

M. COSTA-MARINI

---

#### ANNEXES

1. List of contributed patents
2. Record of the Contribution Commissioner

## Contribution to Company E.G.S.

NO. of Invention CABINET THEBAULT	Patents	Application No. France or Europe	Abbreviated title	Ownership Franck SAVARD	Ownership Christian GAUTHIER	Products of application of the patent
SAVARD 1	(European) Patent	95 450012.0	Système monocommandé de sélection de vitesse	50 %	50 %	Synchro Shift
SAVARD 2	(European) Patent	98 927721.9	Dispositif de compensation d'effort	50 %	50 %	Synchro Shift
SAVARD 3	Patent	98-08492	Dispositif monocommandé de manœuvre synchronisée de deux dérailleurs	50 %	50 %	Synchro Shift
SAVARD 5	Patent	98-08493	Dispositif de tension et de guidage d'une chaîne pour un changement de vitesses de vélo	50 %	50 %	Dérailleur (Up Cage)
SAVARD 8	Patent	97-02573	Dispositif de déraillement avec des moyens de tension pivotants	50 %	50 %	Dérailleur (Up Cage)
SAVARD 10	(European) Patent	97 450018.3	Dispositif de montage d'un moyen de roue, notamment de roue arrière, sur son pignon d'arbre	50 %	50 %	Moyeux (Flash Hub)
SAVARD 11	Patent	98-04126	Dispositif de roue libre, notamment pour moyeu à cassette de pignons de roue	50 %	50 %	Moyeux (Flash Hub)
SAVARD 12	Patent	98-04185	Perfectionnement au dispositif de montage d'un moyeu de roue sur deux roues	50 %	50 %	Moyeux (Flash Hub)

11

JUILLET

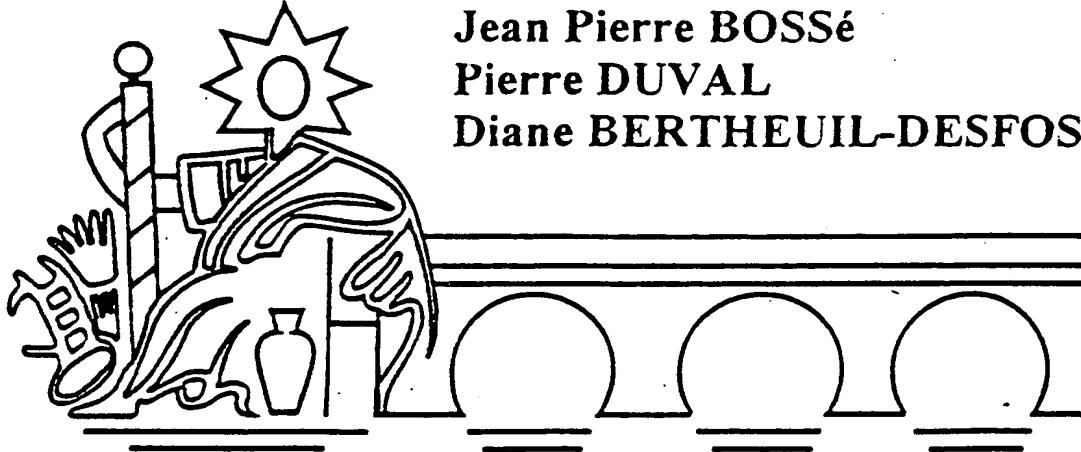
2000

PROCES VERBAL D'ADJUDICATION

BIENS DEPENDANT DE LA S.A. EGS

AU PROFIT DE LA SOCIETE SHIMANO

Jean Pierre BOSSé  
Pierre DUVAL  
Diane BERTHEUIL-DESFOSSES



**Notaires Associés**

19, bd Victor Hugo - 38, rue Gilbert - B.P. 545 - 86105 CHATELLERAULT Cedex (parking privé) - Tél. : 05 49 20 02 30 - Fax : 05 49 20 02 40  
23, place Gambetta (face à l'église) - 86530 NAINTRÉ - Tél. : 05 49 90 08 90 - Fax : 05 49 90 03 62

1 cop. auth. p/44 pages

20/1075/0

- 11 JUILLET 2000 -

-1-

PROCES-VERBAL D'ADJUDICATION  
DES DOSSIERS DE BREVETS ET DEMANDES DE BREVETS  
DEPENDANT DE LA SA "EGS"

L'AN DEUX MILLE  
LE ONZE JUILLET,  
A 10 heures,

A CHATELLERAULT (Vienne) dans les locaux d'EGS, ZI Nord-Ouest, 1 rue Nungesser et Coli,

Me Jean-Pierre BOSSÉ notaire membre de la Société civile professionnelle "Jean-Pierre BOSSÉ, Pierre DUVAL et Diane BERTHEUIL-DESFOSSES, notaires associés" titulaire d'un office notarial audit lieu, soussigné,

Agissant pour assister Me Christophe SABOURIN Commissaire priseur, quant à la vente des brevets d'invention de la SA EGS, conformément à l'ordonnance du Tribunal de Commerce ci-après énoncée,

A reçu en la forme authentique le présent procès-verbal d'adjudication,

A LA REQUETE DE Me Marie Laetitia CAPEL, madataire judiciaire de la Société anonyme "EGS" - "EFFECTIVE GEAR SYSTEM",

En vertu d'une ordonnance de Monsieur le Juge Commissaire près le Tribunal de Commerce de Poitiers en date du 13 mars 2000, de laquelle il est extrait notamment ce qui suit littéralement rapporté

" Nous Jacques BOUDY Juge commissaire à la liquidation de la SA EGS dont le siège est à Châtellerault Zone Industrielle Nord.

" Vu la requête présentée par Maître CAPEL, es-quality de liquidateur de la SA EGS tendant à voir statuer sur la vente des éléments d'actif mobilier et sur la résiliation des baux.

" Le Président Directeur Général de la SA EGS, Monsieur Monsieur Christian GAUTHIER et Monsieur Dominique VINCENT, entendus à l'audience du 1 mars 2000.

" Attendu que conformément aux dispositions de l'article 155 de la loi du 25.01.1985, un avis de cession d'unité de production a été déposé au Greffe le 6 janvier 2000. etc .....

" Attendu que dans l'actif figurent des brevets d'invention dont les coûts de protection sont extrêmement onéreux.

" Qu'il n'existe pas de fonds disponibles dans la liquidation.  
" Etc...

" Attendu que dans ces conditions la vente aux enchères publiques ne peut qu'être ordonnée ;

" Que s'il semble exister un litige sur la propriété de ces brevets, force est de constater qu'aucune requête en revendication n'a été déposée dans le délai de trois mois prévu par l'article 115 de la loi du 25.01.1985, et qui expirait le 8 mars 2000.

" ETC .....

" PAR CES MOTIFS,

" Nous Jacques BOUDY Juge commissaire,

" Ordonnons la vente aux enchères publiques de l'ensemble des éléments de l'actif mobilier dépendant de la liquidation judiciaire de la SA EGS.

" Désignons pour y procéder Maître Christophe SABOURIN commissaire priseur à Châtellerault qui pourra se faire assister quant à la vente des brevets d'invention, de la SCP BOSSE - DUVAL, titulaire

2/763/0  
ENREGISTRÉ A CHATELLERAULT R.P.  
20 JUIL 2000

2 Vol. 8  
Dord. 25.9 2  
Recu. 25.9 2  
Dord. 25.9 2  
Recu. 25.9 2

XW  
SAC

NLC

" d'un office notarial à Châtellerault ou de tout autre notaire de  
" son choix.  
" Etc.....

" Fait à Poitiers le 13 mars 2000."

\* \* \*

Le requérant a remis au notaire soussigné la liste suivante des dossiers de brevets et demandes de brevet, ayant fait l'objet d'une consultation réalisée à la demande de Monsieur le Juge Commissaire chargé de la procédure de redressement judiciaire, par le Cabinet SORGEM 11 RUE Leroux 75116 Paris en date du 9 décembre 1999 :

**LISTE DES DOSSIERS DE BREVETS ET DEMANDES DE BREVET - AFFAIRE EGS - SAVARD**

DOSSIER	TITRE	DEPOSANT(S)	PAYS	DATE DEPOT	N° DEPOT	ETAT DU DOSSIER
SAVARD 1	Système monocommandé de sélection de vitesse	SAVARD Franck	FR	15-FEV-1995	95 01816	Demande retirée
		SAVARD Franck LAHACHE Denis	EP (FR, CH, SE, GE, PT, NL, LU, IT, IE, GR, ES, DK, BE, AT, DE)	03-AOU-1995	95450012.0	Dépôt
		SAVARD Franck cédé à EGS	US	09-FEV-1996	08/598,998	Délivrance
		SAVARD Franck	PH	12-FEV-1996	52336	Dépôt
			TW	13-FEV-1996	85101770	Délivrance
			WO	13-FEV-1996	PCT/FR96/00232	Publication
			TH	14-FEV-1996	03.0069	Publication
			IN	14-FEV-1996	297/DEL/96	Dépôt
			ZA	15-FEV-1996	96.1216	Délivrance
SAVARD 2	Dispositif de compensation d'effort	SAVARD Franck LAHACHE Denis	FR	27-SEP-1995	95 11579	Délivrance
		SAVARD Franck	CN	01-AOU-1996	96197011.1	Dépôt
			CA	01-AOU-1996	2.253.892	Dépôt
			IN	01-AOU-1996	1720/DEL/96	Dépôt
			EP(SE, PT, GB, DE, AT, BE, DK, ES, FI, FR, GR, IE, IT, LUX, MC, NL CH.)	01-AOU-1996	96927721.9	Délivrance
			JP	01-AOU-1996	508.166/9	Dépôt
			WO	01-AOU-1996	PCT/FR96/01222	Not.opinion écrite PCT (1)
			US	28-DEC-1998	09/214,122	Dépôt

7LC XN *[Signature]*

✓

DOSSIER	TITRE	DEPOSANT(S)	PAYS	DATE DEPOT	N° DEPOT	ETAT DU DOSSIER
SAVARD 3	Dispositif monocommmandé de manœuvre synchronisée de deux dérailleurs	SAVARD Franck	FR	03-JUL-1996	96 08492	Délivrance
SAVARD 5	Dispositif de tension et de guidage d'une chaîne pour un changement de vitesses de vélo	SAVARD Franck	FR	03-JUL-1996	96 08493	Délivrance
				WO	02-JUL-1997	PCT/FR97/01181
				JP	02-JUL-1997	504.853/10
				CN	02-JUL-1997	97196944.2
				CA	02-JUL-1997	2.259.279
				EP	02-JUL-1997	97931848.2
				US	03-MAR-1999	09/254.202
SAVARD 7	Agencement d'une manivelle d'un arbre de pédalier de vélo	E.G.S	FR	25-NOV-1996	96 14619	Délivrance
SAVARD 8	DISPOSITIF DE DERAILLAGE AVEC DES MOYENS DE TENSION PIVOTANTS	SAVARD Franck	FR	26-FEV-1997	97 02573	Délivrance
				E.G.S	WO	26-AOU-1998
SAVARD 10	Dispositif de montage d'un moyen de roue d'un deux-roues, notamment de roue arrière, sur son pignon d'arbre	SAVARD Franck	EP (IT, FR, DE)	11-JUL-1997	97450018.3	Examen

DOSSIER	TITRE	DEPOSANT(S)	PAYS	DATE DEPOT	N° DEPOT	ETAT DU DOSSIER
SAVARD 11	DISPOSITIF DE ROUE LIBRE, NOTAMMENT POUR MOYEU A CASSETTE DE PIGNONS DE ROUE	SAVARD Franck	FR	30-MAR-1998	98 04126	Publication
SAVARD 12	Perfectionnement au dispositif de montage d'un moyen de roue d'un deux roues	SAVARD Franck	FR	30-MAR-1998	98 04195	Publication
				TW	10-JUL-1998	87111194
				WO	10-JUL-1998	PCT/FR98/01499
				EP	10-JUL-1998	98937607.4

Et tout document afférent à la technologie et au savoir-faire non brevetés développés à propos des inventions couvertes par les brevets et les données informatiques actuellement en possession du liquidateur.

ncc XN 



La vente dont il s'agit a été annoncée pour les présents jour, heure et lieu, par les publicités suivantes :

1. Locales -

Publicité Nouvelle République deux éditions (86 et 37) du samedi 24 juin 2000.

Publicité Nouvelle République 4 éditions (86, 36, 37 et 79) du samedi 1er juillet 2000.

Publicité Centre Presse (86) du samedi 1er juillet 2000.

2. Nationales -

Publicité Moniteur des Ventes du jeudi 29 juin 2000.

Publicité dans le magazine Vélo Vert (n° de juillet parution fin juin 2000).

Article dans le magazine VTT Magazine.

3. Internationales -

Publicité dans le magazine Bike Europ (juin, juillet 2000) Pays Bas.

Publicité sur site internet de Bicycle Retailer USA (fin juin à la date de la vente).

4. Divers -

Création d'un site internet avec descriptif des brevets des bancs de contrôle et liste approximative du stock (<http://www.aazasci.com>)

Placard à l'Hôtel des ventes de Châtellerault.

A l'appui de ces déclarations, sont demeuré annexées aux présentes après mention, savoir :

- une photocopie de l'ordonnance sus-énoncée ordonnant la vente.
- une photocopie du placard .

CECI EXPOSÉ, le requérant a requis le notaire soussigné d'établir comme suit les charges et conditions auxquelles aura lieu la vente dont il s'agit et de procéder ensuite à cette vente,

Ce qui a été fait de la manière suivante :

CHARGES ET CONDITIONS

L'adjudicataire fera son affaire personnelle de l'exploitation des biens à lui adjugés et des formalités qui s'imposent en la matière.<sup>14</sup> Il reconnaît avoir eu toutes les informations nécessaires concernant lesdits biens. Il fera son affaire personnelle de toute revendication éventuelle, étant rappelé que le Tribunal n'a enregistré aucune requête en revendication avant le 8 mars 2000 comme il est précisé dans l'ordonnance du 12 mars 2000 sus-énoncée.

L'adjudicataire acquittera toutes les taxes et charges relatives aux biens adjugés .

A ce sujet, il est ici précisé:

-que certaines annuités dues à l'INPI n'ont pas été réglées à ce jour (une photocopie sur vingt et une pages des rappels d'annuités établis par le Cabinet Thébault 111 cours du Médoc 33300 Bordeaux , est demeurée ci-annexée après que l'adjudicataire en ait pris connaissance) .

- que des délais de grâce ont été prévus .

- que les annuités non réglées peuvent faire l'objet d'une surtaxe .

L'adjudicataire devra faire son affaire personnelle du paiement de ces redevances.

Les frais droits et honoraires des présentes et de leurs suites seront supportés par l'adjudicataire .

nic XN *DK* ✓

Tous pouvoirs sont donnés à l'adjudicataire pour remplir les formalités consécutives à la présente cession spécialement pour l'enregistrement et la publication au Registre National des Brevets.

Le notaire soussigné a donné lecture de tout ce qui précède au requérant et aux personnes présentes et a ensuite procédé à l'adjudication

Il a été successivement mis en vente, crié et adjugé :

Le tout dit des biens a vendu au dessu désigné  
au prix de un million ne cent cinquante  
mille francs (1.650.000 francs)

à la Société SHIMANO INC., seul  
en-titre au nom, dont le siège social est à  
Sakai Osaka (Japon) 3-27 Oimatsu  
cho, représentée pour par

Monsieur Xavier Louis Jozef NICOLAS,  
demeurant à Groot Kasteel 11 3823 JA  
AMERSFOORT (Tey Bos), en qualité  
de responsable marketing de la société

et Monsieur VAN ROOIJ Johanna Cornelia  
Maria demeurant à Heeswijk-Dinther  
Burg. van B., en qualité de directeur  
commercial de la Bronck Tey Bos de  
Shimano-

à l'Adjudicataire sollicité  
au montant du prix et des frais soit au  
total le somme de 1.730.250 par  
virement SWIFT au compte du Notaire  
sousigné à la charge des Dépêts et Comptes  
dont le reçu d'identité Bonvoisin a été remis  
à son pour ces représentants de la société. Le virement  
sera fait ce jour au nom de la SGT Bonn Dordel-  
Bathmen Dufour n° c. XN DR 1

CLOTURE

Ce fait, ne se trouva: lus rien à vendre, le président procès-verbal rédigé sur 6 pages a été clos et arrêté.  
Au lieu sus-indiqué,  
Les jour, mois et an sus-dits.  
Et, après lecture, le requérant es-qualité a signé avec l'adjudicataire et le notaire.

(11 pages à étoit puissé qui donne le cas où le transfert des Breuert au nom de E.G.S pour l'I.A.T.I en France seront obligatoires, le législateur s'oblige à publier au moins des publications renseigné à hauteur de cent mille francs (50.000 francs)

XN

NLC

TR

Mots

signé

Notaire

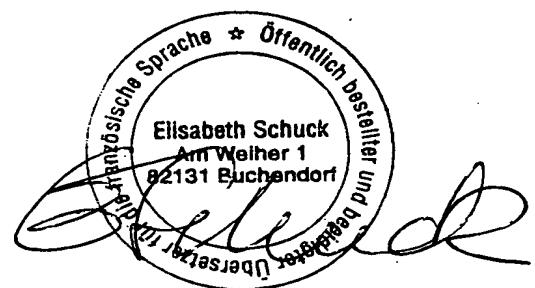
POUR COPIE AUTHENTIQUE

rédigée sur six ---- pages, réalisée par reprographie, délivrée par le Notaire soussigné et certifiée par lui comme étant la reproduction exacte de l'original.

CERTIFICATION

The above translation of "RECORD OF THE ADJUDICATION" is certified correct and complete.

Gauting/Buchendorf, on July 16, 2001



July 11, 2000

RECORD OF THE ADJUDICATION OF  
THE PATENT SPECIFICATIONS AND APPLICATIONS  
OF THE CORPORATION "EGS"

---

IN THE YEAR 2000,  
ON JULY 11,  
AT 10:00,

IN CHATELLERAULT (Vienne), at the premises of EGS, ZI Nord-Ouest, 1 rue Nungesser et Coli,

Jean-Pierre BOSSÉ, partner notary of the civil professional partnership "Jean-Pierre BOSSÉ, Pierre DUVAL and Diane BERTHEUIL-DESFOSSES, associated notaries", owner of a notary office at said place, undersigned,

Acting with the assistance of Christophe SABOURIN, Appraiser in the matter of selling the invention patents of company EGS, in accordance with the decree of the Commercial Court mentioned below,

Has taken down the present notarized adjudication record,

UPON REQUEST OF Mrs. Marie Laetitia CAPEL, Legal Counsel of company "EGS" - "EFFECTIVE GEAR SYSTEM",

On the base of a decree issued by the Bankruptcy Judge before the Commercial Court of Poitiers dated March 13, 2000, from which in particular the following is taken in its literal wording

"We, Jacques BOUDY, Bankruptcy Judge for the liquidation of company EGS, the business premises of which is in Châtellerault Zone Industrielle Nord.

"With respect to the request submitted by Attorney CAPEL, in his function as liquidator of company EGS on the intent to decide on the sale of the constituents of the saleable assets and on the termination of the leasing contracts.

"Mr. Christian GAUTHIER, CEO of company EGS, and Mr. Dominique VINCENT, were heard in the proceedings dated March 1, 2000.

"Since a notification of cession of the production unit was filed before the Law Court Office on January 6, 2000 in accordance with Article 155 of the law dated January 25, 1985, etc. ....

"Since the invention patents are included in the assets, the protection costs of which are extremely expensive.

"That no funds exist which can be disposed of in the liquidation.

"Etc. ...

"Since under these circumstances, only a public auction can be ordered;  
"That if a litigious matter should exist as to the property of said patents, it  
must be established that no claim has been raised within the three months'  
period provided by Article 115 of the law dated January 25, 1985, and  
which would expire on March 8, 2000.

"Etc. ...

ON THESE GROUNDS,

"We, Jacques BOUDY, Bankruptcy Judge,

"Give the order to carry out a public auction of the totality of the constituents  
of saleable assets resulting from the legal liquidation of company EGS.

"For this process, we appoint Christophe SABOURIN, Appraiser in  
Châtellerault who can request assistance of the civil professional partnership  
BOSSÉ - DUVAL, owner of a notary office in Châtellerault or any other notary  
office of his choice with respect to the sale of the invention patents.

"Etc. ...

"Established in Poitiers on March 13, 2000."

\*

\* \* \*

The Applicant has submitted to the undersigned notary the following list of patent  
specifications and applications which were the object of a consultation carried out  
by the office SORGEM, 11 rue Leroux , 75116 Paris dated December 9, 1999  
upon request of the Bankruptcy Judge for the procedure of legal rectification:

.... (List)....

And any document relating to non-patented technology and know-how developed  
relative to the inventions covered by the patents and data which are actually in the  
liquidator's possession.

The sale concerned was announced for this day, hour and place in the following advertisements:

1. Local publications -

- Advertisement in Nouvelle République, two editions (86 and 37) of Saturday, June 24, 2000.
- Advertisement in Nouvelle République, four editions (86, 36, 37 and 79) of Saturday, July 1, 2000.
- Advertisement in Centre Presse (86) of Saturday, July 1, 2000.

2. National publications -

- Advertisement in Moniteur des Ventes of Thursday, June 29, 2000.
- Advertisement in the magazine Vélo Vert (July issue, publication end of June 2000).
- Article in VTT magazine.

3. International Publications -

- Advertisement in the magazine Bike Europ (June, July 2000) Netherlands.
- Advertisement on the website of Bicycle Retailer USA (end of June on the sale's date).

4. Diverse publications

- Creation of a website including a description of the patents on the control sets and approximate list of stock (<http://www.aazasci.com>)
- Billboard at the Châtellerault auction hall.

\*

\* \* \*

In evidence of said declarations, the following is enclosed to the present record:

- a photocopy of the above-mentioned decree giving the sale order;
- a photocopy of the billboard notice.

SUBSEQUENT TO SAID DECLARATION, the Applicant has requested the undersigned notary to establish the fees and conditions as follows under which the sale concerned will be carried out and then to proceed to said sale,

Which has been done in the following way:

#### FEES AND CONDITIONS

The highest bidder will be personally responsible for the use of the assets which he has bought at the auction and for the formalities imposed on him in this matter (1). He acknowledges that he all necessary information concerning said assets. He will be personally responsible for any eventually arising claim, whereas it shall be reminded that the Court had not registered any request of claims prior to March 8, 2000 according to the explanations of the above-mentioned decree dated March 12, 2000.

The highest bidder will pay any taxes and fees relative to the assets bought at the auction.

To this subject, the following must be stated in more detail:

- that certain annuities due to the INPI (National Institute for Industrial Property) have not been paid to date (a photocopy of twenty-one pages of annuity reminders issued by Cabinet Thébault, 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux will be enclosed to the present record after the highest bidder has been given notice thereof);

- that days of grace will be provided;

- that the non-paid annuities can be the object of an additional tax.

The highest bidder will be personally responsible for the payment of said fees.

The legal and remuneration charges for the present matter and its consequences will be charged to the highest bidder.

The highest bidder will obtain all necessary powers of attorney to perform the formalities arising as a consequence of the present cession in particular for registration and publication in the National Patent Register.

\* \* \*

The undersigned notary has read the preceding in its totality to the highest bidder and to the persons present and has subsequently proceeded to the adjudication.

Successively offered for sale and adjudicated:

The totality of the above-mentioned assets of sale to an amount of one million six hundred and fifty thousand Francs (1,650,000.00 Francs) to the sole bidder company Shimano Inc., headquartered in Sakai Osaka (Japan) 3-77 Oimatsu cho, represented on this day by Mr. Xavier Louis Jacques Nicolas, resident in Groote Kreek 11, 3823 JA Amersfoort (Netherlands) in his function as person responsible for the company's marketing, and Mr. Van Rooy, resident in Heeswyk-Denther, in his function as commercial director for the Dutch branch of Shimano. The highest bidder undertakes to pay the amount and fees in its entirety amounting to 1,790,250.00 Francs by SWIFT transfer to the account of the undersigned notary at the National Deposit Bank, the proof of authenticity of said bank having been submitted to the company's representatives on this day. The bank transfer will be made this day in the name of company Bossé, Duval, Bertheuil-Dufosses.

(on page 3 it is explained that in case the transfer of the patent specifications held by EGS to the I.N.P.I. was compulsory in France, the liquidator undertakes to participate in the publication costs amounting to fifty thousand Francs (50,000 Francs)).